

くま、クマ、熊！～『3びきのくま』を中心に～

ぬいぐるみやキャラクターなどでもなじみの深いクマ。今回はイギリスの有名な童話『3びきのくま』を中心に、クマの絵本を集めてみました。実際はおつかないはずなのにどこか憎めない、愛くるしいクマをお楽しみください。(括弧内は国名と当館の請求記号です)

●3びきのくま:3つのお粥を食べ比べ、3つの椅子の座り心地を試し、3つのベッドの寝心地を確かめた後、寝てしまったところへ帰ってきたクマに見つかって逃げ出すお話。原作に近いものから、アレンジを加えたものまで。

<英語>

- 1) Goldilocks and the three bears / Emma Chichester Clark. London :Walker Books,2009. (イギリス・Y17-B12035)
- 2) Goldilocks and the three bears / retold by Jim Aylesworth ; illustrated by Barbara McClintock.1st ed. New York :Scholastic Press,2003. (アメリカ・Y17-B3146)
- 3) Goldilocks and the three bears / retold and illustrated by James Marshall. New York :Dial Books for Young Readers,c1988. (アメリカ・Y17-A474)
- 4) Goldilocks and the three bears / retold by Vera Southgate ; with illustrations by Eric Winter. Loughborough :Ladybird Books,c1971. (イギリス・Y17-A3832)
- 5) Goldie and the three bears / by Diane Stanley.1st ed. [New York] :HarperCollins, c2003. (アメリカ・Y17-B5621)
- 6) Goldilocks and just the one bear / Leigh Hodgkinson. London :Nosy Crow,2012. (イギリス・Y17-B15783)

<フランス語>

- 7) Bou et les 3 jours / texte, Elsa Valentin ; illustration, Ilya Green. 4e éd.Le Puy-en-Velay :Atelier du poisson soluble,[2010] (フランス・Y17-B11782)
- 8) Boucle d'or & les trois ours / Rascal. [Bruxelles] :Pascal ;Paris :École des loisirs,c2002. (ベルギー・Y17-B7414)

<ドイツ語>

- 9) Goldilocks und die drei Bären : ein englisches volksmärchen / mit Bildern von Bernadette. Mönchaltorf :Nord-Süd Verlag,c1984. (スイス・Y19-A469)

<スペイン語>

- 10) Los tres osos y Ricitos de Oro / Maria Claret.2. ed. Barcelona :Editorial Juventud,1991, c1986. (スペイン・Y17-A2718)

<イタリア語>

11) Riccioli d'oro e i tre orsi. Crema :Uovonero,[2012] (イタリア・Y17-B15959)

<ロシア語>

12) Златовласка и три медведя / пересказ и иллюстрации Геннадий Спирин. Москва :Рипол классик,2012. (ロシア・Y17-B14934)

<チェコ語>

13) Krtek a medvědi / Zdeněk Miler.5. vyd. Praze :Knižní klub,2011. (チェコ共和国 Y17-B13246)

<韓国語>

14) 곰 세마리 / 이형진 그림. 서울 :예림당,2002. 6. (韓国・Y17-AZ5187)

●いろいろなクマ達:人間のようなクマ、十人十色なクマ、他の動物とクマ、白クマ・・・

<英語>

15) Three little bears / a story by Max Bolliger ; illustrated by Józef Wilkoń. London :Hutchinson,1982. (イギリス・Y19-A708)

16) Dog and Bear : two friends, three stories / Laura Vaccaro Seeger. 1st ed. New Milford, Conn. :Roaring Brook Press,2007. (アメリカ・Y17-B8258)

<フランス語>

17) Bourru : l'ours brun / texte de Lida ; images de Rojan. [Paris] :Flammarion,c1936. (フランス・Y17-A7199)

18) Serrez sardines! / une histoire d'Elsa Devernois ; illustrée par Audrey Poussier. Paris :École de loisirs,c2003. (フランス・Y17-B4597)

<ドイツ語>

19) Wer hat Zeit für den kleinen Bären? / Ulises Wensell ; Ursel Scheffler. Ravensburg : Ravensburger Buchverlag,c1999. (ドイツ・Y17-B14784)

20) Ein Himmel für den kleinen Bären / [text] Dolf Verroen ; [illustrations] Wolf Erlbruch ; aus dem Niederländischen von Marcel Glück. München :Carl Hanser Verlag,c2003. (ドイツ・Y17-B7236)

21) Ein Weihnachtsfest für den Bären / Ivan Gantschev. Zürich :NordSüd,c2007. (スイス・Y17-B8482)

22) Omdat je mijn vriendje bent / Guido van Genechten. Tweede druk.
Hasselt ;Amsterdam :Clavis,2011. (ベルギー・Y17-B16430)

<スペイン語>

23) Nanuk, Bobuk, Tontuk y una foca blanca / Emilio Urberuaga. [Madrid] :Cubilete,
[2013] (スペイン・Y17-B16160)

24) Discurso del oso / Julio Cortázar ; ilustraciones, Emilio Urberuaga.
1a ed. Barcelona :Libros del Zorro Rojo,2008. (スペイン・Y17-B9831)

25) El oso / text de Zoraida Vázquez ; ilustraciones de Silvia Luz Alvarado.1. ed. México,
D.F. :Trillas,1987. (メキシコ・Y17-A4603)

<イタリア語>

26) L'orso con la spada / Davide Calì, Gianluca Folì. Reggio Emilia :Zoolibri,c2008.
(イタリア・Y17-B11841)

27) L'orso / Kimiko. Milano :Babalibri,c2003. (イタリア・Y17-B3157)

<チェコ語>

28) Medvědí pohádky / Hana Doskočilová ; ilustroval Jaromír Zápál.
1. vyd. Praha :Albatros,1973. (チェコ共和国・Y17-B2940)

<オランダ語>

29) Beer is op Vlinder / Annemarie van Haeringen.4. druk. Amsterdam :Leopold,2005.
(オランダ・Y17-B10706)

30) Mama Beer / [tekst] Natalie Quintart ; [illustraties] Stéphanie Blanchart.
Amsterdam :Clavis,c2004. (オランダ・Y17-B8350)

<ノルウェー語>

31) Bamseboka / illustrert av Hilde Kramer ; samlet av Else Ditlefsen. [Oslo] :N.W.
Damm,c2001. (ノルウェー・Y17-B4925)

<フィンランド語>

32) Hikka hukassa / Anne Peltola. Helsinki :Tammi,c2004. (フィンランド・Y17-B3912)

<アフリカース語>

33) Die beste toebroodjie / deur Jaco Jacobs ; illustrasies, Nicolene Louw. Pretoria :
LAPA Uitgewers,c2006. (南アフリカ・Y17-B13254)

<アラビア語>

- 34) نهضة مصر: الجيزة. تأليف عفاف طبالة ; رسوم محمد نبيل ; إشراف داليا محمد إبراهيم / سيكا وموكا 2006. (エジプト・Y17-AZ6168)
- 35) مكتبة الدار العربية للكتاب: القاهرة. بقلم نجلاء محفوظ ; رسوم سها سليمان / دبدوب الفرحان 2002. (エジプト・Y17-AZ6032)

<トルコ語>

- 36) Kemancı ayı masalı / Fatih Erdoğan.3. basım. İstanbul :Mavibulut Yayıncılık,2007, c1982. (トルコ・Y17-AZ6597)
- 37) Hiç ayılar uçar mı? / Betül Sayın. İstanbul :Epsilon Yayıncılık,[2005?]. (トルコ・Y17-AZ6572)

<スロバキア語>

- 38) Môj macík / Mária Rázusová–Martáková, Z. Alexandrovová. Bratislava :Belimex, 2004. (スロバキア・Y17-B9031)

<ギリシャ語>

- 39) Οι αρκούδες Γκριζλυ / κείμενο Σούζαν Ακάς ; εικονογράφηση Τζέιν Τσάπμαν μετάφραση Λίλη Δρεπανιά. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα (ギリシャ Y17-A2981)

<クロアチア語>

- 40) Tri medvjeda i gitara / Ljudevit Bauer ; ilustracije, Mladen Veža.4. izd. Zagreb :Školska knj.,1998, c1990. (クロアチア・Y17-A5304)

<韓国語>

- 41) 개미와 곰 / 신철균그림, 고대성, 장준범글. [평양] : 금성청년출판사,1991.5. (北朝鮮・Y17-AZ2290)

<中国語>

- 42) 大熊米多力 / 郝廣才文 ; 安嘉拉萊圖. 台北 :格林文化事業,2006.7. (台湾・Y17-AZ5012)
- 43) 狗熊当大王 / 方轶群写 ; 陈中耀等画. [上海] :少年儿童出版社,[19--] (中国・Y17-AZ5078)